

Yi

意

se compose de

Yin

signifiant
son, bruit,
son de la voix,
paroles,
son musical

音

et de

Xin

le cœur,
l'esprit

心

L'idéogramme **yi**
porte donc
dans sa graphie
le sens de :
« son du cœur,
de l'esprit » ou
« voix du cœur,
de l'esprit »

À sa base, l'idéogramme **yi**
désigne ce qui vient de la
profondeur d'un être, l'élan,
le désir, l'intention, l'inclination ;
l'ensemble de ces sens pouvant
être englobé approximativement
dans l'idée d' « intentionnalité ».

Combiné avec d'autres caractères,
il donne une série de mots com-
posés aux sens variés mais ayant
entre eux des liens organiques.
On peut grosso modo les ranger
sous deux catégories ;

ceux qui relèvent de l'esprit :
idée, conscience, dessein, volonté
orientation, signification ;

ceux qui appartiennent à l'âme :
charme, saveur, désir, sentiment,
aspiration, élan du cœur.

Aux yeux des Chinois, la beauté
d'une chose réside en son **yi**,
cette essence invisible qui la
meut.

C'est le **yi** qui est saveur infinie,
qui n'en finit pas de susciter par-
fum et résonance.

in François Cheng :

«Cinq méditations sur la beauté»,
éd. livre de Poche, p.34 et 36

